



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

*Kehitysyhteistyövaliokunta*

**2011/0280(COD)**

30.5.2012

# **TARKISTUKSET**

## **6 - 15**

**Lausuntoluonnos**  
**Birgit Schnieber-Jastram**  
(PE485.891v01-00)

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi yhteisen maatalouspolitiikan tukijärjestelmissä viljelijöille myönnettäviä suoraa tukia koskevista säännöistä

Ehdotus asetukseksi  
(COM(2011)0625 – C7-0336/2011 – 2011/0280(COD))

AM\903340FI.doc

PE489.683v01-00

**FI**

*Moninaisuudessaan yhtenäinen*

**FI**

AM\_Com\_LegOpinion

**Tarkistus 6**  
**Franziska Keller, Catherine Grèze**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Ehdotus asetukseksi**  
**Johdanto-osan 1 a kappale (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**(1 a) Uudistuksella olisi varmistettava SEUT:n 208 artiklan mukaisesti, että kehitysyhteistyöpolitiikan tavoitteet, YK:n ja muiden kansainvälisten järjestöjen puitteissa hyväksytyt tavoitteet mukaan luettuina, otetaan huomioon YMP:n täytäntöönpanossa. Tähän asetukseen perustuvilla toimilla ei erityisesti pitäisi heikentää kansojen ja itsenäisten valtioiden oikeutta päättää demokraattisesti omista maatalous- ja elintarvikkepolitiikoistaan eikä vaarantaa kehitysmaiden, erityisesti vähiten kehittyneiden maiden, elintarvikkeiden tuotantokapasiteettia tai elintarviketurvaa pitkällä aikavälillä. Lisäksi toimilla olisi edistettävä ilmastonmuutoksen vaikutusten vähentämistä koskevien unionin sitoumusten täyttämistä.**

Or. en

**Tarkistus 7**  
**Franziska Keller, Catherine Grèze**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta  
**Norbert Neuser**

**Ehdotus asetukseksi**  
**Johdanto-osan 26 kappale**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

(26) Yksi uuden yhteisen maatalouspolitiikan tavoitteista on ympäristötehokkuuden parantaminen

(26) Yksi uuden yhteisen maatalouspolitiikan tavoitteista on ympäristötehokkuuden parantaminen

suoriin tukiin liittyvän pakollisen, maatalouden "viherryttämistä" koskevan elementin avulla; siinä tuetaan ilmaston ja ympäristön kannalta suotuisia maatalouskäytäntöjä koko unionissa. Jäsenvaltioiden olisi tätä varten käytettävä tietty osuus suorien tukien kansallisesta enimmäismäärästä myöntääkseen perustuen lisäksi vuotuista tukea viljelijöille pakollisista käytännöistä ensisijaisesti ilmasto- ja ympäristöpolitiikan tavoitteisiin pääsemiseksi. Kyseisten käytäntöjen olisi oltava yksinkertaisia, yleisluonteisia, sopimukseen perustumattomia ja vuotuisia toimia, jotka ovat täydentäviä ehtoja vaativampia ja liittyvät maatalouteen, kuten **viljelyn monipuolistaminen**, alueiden pitäminen pysyvänä nurmena ja luonnonhoitoalat. Kyseisiä pakollisia käytäntöjä olisi sovellettava myös viljelijöihin, joiden tilat sijaitsevat kokonaan tai osittain luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta 21 päivänä toukokuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/43/ETY ja luonnonvaraisten lintujen suojelusta 30 päivänä marraskuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/147/EY soveltamisalaan kuuluvilla Natura 2000 -alueilla, siinä määrin, kuin ne ovat johdonmukaisia mainittujen direktiivien tavoitteiden kanssa. Viljelijöiden, jotka täyttävät luonnonmukaisesta tuotannosta ja luonnonmukaisesti tuotettujen tuotteiden merkinnöistä sekä asetuksen (ETY) N:o 2092/91 kumoamisesta 28 päivänä kesäkuuta 2007 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 834/2007 säädetyt edellytykset, olisi hyödyttävä viherryttämiselementistä ilman lisävelvollisuuksia, koska luonnonmukaisten viljelyjärjestelmien ympäristöhyödyt on tunnustettu. Viherryttämiselementin noudattamatta jättämisen pitäisi johtaa asetuksen (EU) N:o [HZR] 65 artiklan perusteella

suoriin tukiin liittyvän pakollisen, maatalouden "viherryttämistä" koskevan elementin avulla; siinä tuetaan ilmaston ja ympäristön kannalta suotuisia maatalouskäytäntöjä koko unionissa. Jäsenvaltioiden olisi tätä varten käytettävä tietty osuus suorien tukien kansallisesta enimmäismäärästä myöntääkseen perustuen lisäksi vuotuista tukea viljelijöille pakollisista käytännöistä ensisijaisesti ilmasto- ja ympäristöpolitiikan tavoitteisiin pääsemiseksi. Kyseisten käytäntöjen olisi oltava yksinkertaisia, yleisluonteisia, sopimukseen perustumattomia ja vuotuisia toimia, jotka ovat täydentäviä ehtoja vaativampia ja liittyvät maatalouteen, kuten **monipuolinen viljelykierto**, alueiden pitäminen pysyvänä nurmena ja luonnonhoitoalat **tai sellaisten viljelykasvien tuotanto, jotka ovat hyödyllisiä ilmaston ja ympäristön kannalta, auttavat alentamaan tuotantokustannuksia ja vauhdittavat paikallisia rehumarkkinoita**. Kyseisiä pakollisia käytäntöjä olisi sovellettava myös viljelijöihin, joiden tilat sijaitsevat kokonaan tai osittain luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta 21 päivänä toukokuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/43/ETY ja luonnonvaraisten lintujen suojelusta 30 päivänä marraskuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/147/EY soveltamisalaan kuuluvilla Natura 2000 -alueilla, siinä määrin, kuin ne ovat johdonmukaisia mainittujen direktiivien tavoitteiden kanssa. Viljelijöiden, jotka täyttävät luonnonmukaisesta tuotannosta ja luonnonmukaisesti tuotettujen tuotteiden merkinnöistä sekä asetuksen (ETY) N:o 2092/91 kumoamisesta 28 päivänä kesäkuuta 2007 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 834/2007 säädetyt edellytykset, olisi hyödyttävä viherryttämiselementistä ilman lisävelvollisuuksia, koska

vahvistettavaan seuraamukseen.

luonnonmukaisten viljelyjärjestelmien ympäristöhyödyt on tunnustettu. Viherryttämiselementin noudattamatta jättämisen pitäisi johtaa asetuksen (EU) N:o [HZR] 65 artiklan perusteella vahvistettavaan seuraamukseen.

Or. en

**Tarkistus 8**  
**Franziska Keller, Catherine Grèze**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Ehdotus asetukseksi**  
**Johdanto-osan 33 kappale**

*Komission teksti*

(33) Jäsenvaltioiden olisi sallittava käyttää tietty osa kansallisista enimmäismääristään tuotantosidonnaiseen suoraan tukeen tietyillä aloilla tarkoin määritellyissä tapauksissa. Määrärahat, jotka voidaan käyttää tuotantosidonnaiseen tukeen, olisi rajoitettava asianmukaiselle tasolle, ja olisi sallittava, että tällaista tukea myönnetään jäsenvaltioissa tai jäsenvaltioiden alueilla, joissa/joilla esiintyy erityisiä vaikeuksia tietyillä taloudellisista, ympäristöllisistä ja/tai yhteiskunnallisista syistä erityisen tärkeillä maatalouden muodoilla tai aloilla. Jäsenvaltion olisi sallittava käyttää kyseiseen tukeen enintään 5 prosenttia kansallisesta enimmäismäärästään tai 10 prosenttia silloin, kun tuotantosidonnaisen tuen määrä on ollut jäsenvaltiossa ainakin yhtenä vuonna vuosien 2010–2013 aikana yli 5 prosenttia. Asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa jäsenvaltion olisi kuitenkin sallittava käyttää enemmän kuin 10 prosenttia kansallisesta enimmäismäärästään, jos jonkin alueen todetaan olevan tarpeidensa puolesta haavoittuva. Tuotantosidonnaista tukea olisi myönnettävä vain siinä määrin kuin on tarpeen luoda kannustimia

*Tarkistus*

(33) Jäsenvaltioiden olisi sallittava käyttää tietty osa kansallisista enimmäismääristään tuotantosidonnaiseen suoraan tukeen tietyillä aloilla tarkoin määritellyissä tapauksissa. Määrärahat, jotka voidaan käyttää tuotantosidonnaiseen tukeen, olisi rajoitettava asianmukaiselle tasolle, ja olisi sallittava, että tällaista tukea myönnetään jäsenvaltioissa tai jäsenvaltioiden alueilla, joissa/joilla esiintyy erityisiä vaikeuksia tietyillä taloudellisista, ympäristöllisistä ja/tai yhteiskunnallisista syistä erityisen tärkeillä maatalouden muodoilla tai aloilla. Jäsenvaltion olisi sallittava käyttää kyseiseen tukeen enintään 5 prosenttia kansallisesta enimmäismäärästään tai 10 prosenttia silloin, kun tuotantosidonnaisen tuen määrä on ollut jäsenvaltiossa ainakin yhtenä vuonna vuosien 2010–2013 aikana yli 5 prosenttia. Asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa jäsenvaltion olisi kuitenkin sallittava käyttää enemmän kuin 10 prosenttia kansallisesta enimmäismäärästään, jos jonkin alueen todetaan olevan tarpeidensa puolesta haavoittuva. Tuotantosidonnaista tukea olisi myönnettävä vain siinä määrin kuin on tarpeen luoda kannustimia

nykyisen tuotantotason säilyttämiseksi asianomaisilla alueilla. Tämän tuen olisi oltava myös sellaisten viljelijöiden saatavilla, joilla on 31 päivänä joulukuuta 2013 asetusten (EY) N:o 1782/2003 ja (EY) N:o 73/2009 mukaisesti myönnettyjä erityistukioikeuksia ja joilla ei ole tukikelpoisia hehtaareita tukioikeuksien aktivoimiseksi. Kun kyseessä on sellaisen vapaaehtoisen tuotantosidonnaisen tuen hyväksyminen, joka ylittää 10 prosenttia jäsenvaltion vuotuisesta kansallisesta enimmäismäärästä, komissiolle olisi lisäksi siirrettävä valta hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä soveltamatta asetusta (EU) N:o 182/2011.

nykyisen tuotantotason säilyttämiseksi asianomaisilla alueilla ***tai tuotantotason nostamiseksi viljelykierrossa olevien palkokasvien osalta***. Tämän tuen olisi oltava myös sellaisten viljelijöiden saatavilla, joilla on 31 päivänä joulukuuta 2013 asetusten (EY) N:o 1782/2003 ja (EY) N:o 73/2009 mukaisesti myönnettyjä erityistukioikeuksia ja joilla ei ole tukikelpoisia hehtaareita tukioikeuksien aktivoimiseksi. Kun kyseessä on sellaisen vapaaehtoisen tuotantosidonnaisen tuen hyväksyminen, joka ylittää 10 prosenttia jäsenvaltion vuotuisesta kansallisesta enimmäismäärästä, komissiolle olisi lisäksi siirrettävä valta hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä soveltamatta asetusta (EU) N:o 182/2011.

Or. en

## **Tarkistus 9** **Gesine Meissner**

### **Ehdotus asetukseksi** **Johdanto-osan 33 kappale**

#### *Komission teksti*

(33) Jäsenvaltioiden olisi sallittava käyttää tietty osa kansallisista enimmäismäärästään tuotantosidonnaiseen suoraan tukeen tietyillä aloilla tarkoin määritellyissä tapauksissa. Määrärahat, jotka voidaan käyttää tuotantosidonnaiseen tukeen, olisi rajoitettava asianmukaiselle tasolle, ja olisi sallittava, että tällaista tukea myönnetään jäsenvaltioissa tai jäsenvaltioiden alueilla, joissa/joilla esiintyy erityisiä vaikeuksia tietyillä taloudellisista, ympäristöllisistä ja/tai yhteiskunnallisista syistä erityisen tärkeillä maatalouden muodoilla tai aloilla. Jäsenvaltion olisi sallittava käyttää kyseiseen tukeen enintään 5 prosenttia kansallisesta enimmäismäärästään tai 10 prosenttia silloin, kun

#### *Tarkistus*

(33) Jäsenvaltioiden olisi ***vuoden 2016 saakka loppuun*** sallittava käyttää tietty osa kansallisista enimmäismäärästään tuotantosidonnaiseen suoraan tukeen tietyillä aloilla tarkoin määritellyissä tapauksissa. Määrärahat, jotka voidaan käyttää tuotantosidonnaiseen tukeen, olisi rajoitettava asianmukaiselle tasolle, ja olisi sallittava, että tällaista tukea myönnetään jäsenvaltioissa tai jäsenvaltioiden alueilla, joissa/joilla esiintyy erityisiä vaikeuksia tietyillä taloudellisista, ympäristöllisistä ja/tai yhteiskunnallisista syistä erityisen tärkeillä maatalouden muodoilla tai aloilla. Jäsenvaltion olisi sallittava käyttää kyseiseen tukeen enintään 5 prosenttia kansallisesta enimmäismäärästään tai

tuotantosidonnaisen tuen määrä on ollut jäsenvaltiossa ainakin yhtenä vuonna vuosien 2010–2013 aikana yli 5 prosenttia. Asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa jäsenvaltion olisi kuitenkin sallittava käyttää enemmän kuin 10 prosenttia kansallisesta enimmäismäärästään, jos jonkin alueen todetaan olevan tarpeidensa puolesta haavoittuva. Tuotantosidonnaista tukea olisi myönnettävä vain siinä määrin kuin on tarpeen luoda kannustimia nykyisen tuotantotason säilyttämiseksi asianomaisilla alueilla. Tämän tuen olisi oltava myös sellaisten viljelijöiden saatavilla, joilla on 31 päivänä joulukuuta 2013 asetusten (EY) N:o 1782/2003 ja (EY) N:o 73/2009 mukaisesti myönnettyjä erityistukioikeuksia ja joilla ei ole tukikelpoisia hehtaareita tukioikeuksien aktivoimiseksi. Kun kyseessä on sellaisen vapaaehtoisen tuotantosidonnaisen tuen hyväksyminen, joka ylittää 10 prosenttia jäsenvaltion vuotuisesta kansallisesta enimmäismäärästä, komissiolle olisi lisäksi siirrettävä valta hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä soveltamatta asetusta (EU) N:o 182/2011.

10 prosenttia silloin, kun tuotantosidonnaisen tuen määrä on ollut jäsenvaltiossa ainakin yhtenä vuonna vuosien 2010–2013 aikana yli 5 prosenttia. Asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa jäsenvaltion olisi kuitenkin sallittava käyttää enemmän kuin 10 prosenttia kansallisesta enimmäismäärästään, jos jonkin alueen todetaan olevan tarpeidensa puolesta haavoittuva. Tuotantosidonnaista tukea olisi myönnettävä vain siinä määrin kuin on tarpeen luoda kannustimia nykyisen tuotantotason säilyttämiseksi asianomaisilla alueilla. Tämän tuen olisi oltava myös sellaisten viljelijöiden saatavilla, joilla on 31 päivänä joulukuuta 2013 asetusten (EY) N:o 1782/2003 ja (EY) N:o 73/2009 mukaisesti myönnettyjä erityistukioikeuksia ja joilla ei ole tukikelpoisia hehtaareita tukioikeuksien aktivoimiseksi. Kun kyseessä on sellaisen vapaaehtoisen tuotantosidonnaisen tuen hyväksyminen, joka ylittää 10 prosenttia jäsenvaltion vuotuisesta kansallisesta enimmäismäärästä, komissiolle olisi lisäksi siirrettävä valta hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä soveltamatta asetusta (EU) N:o 182/2011.

Or. de

**Tarkistus 10**  
**Franziska Keller, Catherine Grèze**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Ehdotus asetukseksi**  
**3 a artikla (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**3 a artikla**

***Kehitykseen vaikuttavien politiikkojen  
johdonmukaisuus***

***SEUT:n 208 artiklan mukaisesti***

*kehitysyhteistyöpolitiikan tavoitteet , YK:n ja muiden kansainvälisten järjestöjen puitteissa hyväksytyt tavoitteet mukaan luettuina, otetaan huomioon tämän asetuksen täytäntöönpanossa. Tämän asetuksen mukaisilla toimilla ei heikennetä kansojen ja itsenäisten valtioiden oikeutta päättää demokraattisesti omista maatalous- ja elintarvikkepolitiikoistaan eikä vaaranneta kehitysmaiden, erityisesti vähiten kehittyneiden maiden, elintarvikkeiden tuotantokapasiteettia eikä elintarviketurvaa pitkällä aikavälillä. Toimilla on lisäksi edistettävä ilmastonmuutoksen vaikutusten vähentämistä koskevia unionin sitoumuksia.*

Or. en

**Tarkistus 11**  
**Franziska Keller, Catherine Grèze**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Ehdotus asetukseksi**  
**30 artikla – otsikko**

*Komission teksti*

Viljelyn monipuolistaminen

*Tarkistus*

*Viljelykierto, viljelyn monipuolistaminen ja suojaviljely*

Or. en

**Tarkistus 12**  
**Franziska Keller, Catherine Grèze**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Ehdotus asetukseksi**  
**30 artikla – 1 kohta**



*Komission teksti*

1. Jos viljelijällä on yli **3 hehtaaria** peltoalaa, eikä sitä käytetä kokonaisuudessaan **nurmituotantoon** (kylvetty tai luontainen), **eikä** se ole merkittävän osan vuodesta kokonaan kesannolla tai kokonaan sellaisten kasvien viljelyssä, jotka kasvavat veden alla, peltoalalla on viljeltävä vähintään **kolmea** eri kasvia. **Jokaisen** mainituista **kolmesta** viljelykasvista **on kuitenkin katettava vähintään 5 prosenttia** peltoalasta, ja **pääkasvin osuus saa olla enintään 70 prosenttia peltoalasta.**

*Tarkistus*

1. Jos viljelijällä on yli **10 hehtaaria** peltoalaa, eikä sitä käytetä kokonaisuudessaan **laitumena** (kylvetty tai luontainen) **tai** se **ei** ole merkittävän osan vuodesta kokonaan kesannolla tai **monivuotisten kasvien viljelyssä tai** kokonaan sellaisten kasvien viljelyssä, jotka kasvavat veden alla, peltoalalla on viljeltävä **kiertoviljelyssä** vähintään **neljää** eri kasvia, **joista vähintään yksi on alueellisesti asianmukainen palkokasvi, jota viljellään vähintään 10 prosentilla tukikelpoisista hehtaareista. Yksikään** mainituista **neljästä** viljelykasvista **ei saa ylittää 50 prosenttia** peltoalasta.

Or. en

*Perustelu*

*Maatalousmaiden viljelyä on monipuolistettava huomattavasti, jotta voidaan varmistaa yleisesti ottaen kestävämpi viljely. Tämän vuoksi viljelykierto on tehtävä pakolliseksi. Palkokasvien käyttö viljelykierrossa vähentää typpilannoitteiden käytön tarvetta ja näin omalta osaltaan edistää kasvihuonekaasupäästöjen vähentämistä ja ilmastonmuutoksen hillitsemistä, mikä vaikuttaa kehitysmaihin. Palkokasvien tuotanto Euroopassa vähentää myös EU:n riippuvuutta rehun tuonnista ja tätä kautta kannustimia rehun yksipuoliseen suurtuotantoon kehitysmaissa.*

**Tarkistus 13**

**Franziska Keller, Catherine Grèze**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Ehdotus asetukseksi**  
**30 artikla – 1 a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**1 a. Jos viljelijällä on alle 10 hehtaaria peltoalaa, eikä sitä käytetä kokonaisuudessaan laitumeksi tai nurmituotantoon (kylvetty tai luontainen), eikä se ole merkittävän osan vuodesta kokonaisuudessaan kesannolla tai sitä ei**

***käytetä monivuotisten kasvien viljelyssä tai kokonaisuudessaan sellaisten kasvien viljelyssä, jotka kasvavat veden alla, viljelyä on monipuolistettava peltoalalla vähintään kolmen eri kasvin avulla; tähän sisältyy palkokasvien viljely vähintään 5 prosentilla tukikelpoisista hehtaareista.***

Or. en

#### *Perustelu*

*Maatalousmaiden viljelyä on monipuolistettava huomattavasti, jotta voidaan varmistaa yleisesti ottaen kestävämpi viljely. Tämän vuoksi viljelykierto on tehtävä pakolliseksi. Palkokasvien käyttö viljelykierrrossa vähentää typpilannoitteiden käytön tarvetta ja näin omalta osaltaan edistää kasvihuonekaasupäästöjen vähentämistä ja ilmastonmuutoksen hillitsemistä, mikä vaikuttaa kehitysmaihin. Palkokasvien tuotanto Euroopassa vähentää myös EU:n riippuvuutta rehun tuonnista ja tätä kautta kannustimia rehun yksipuoliseen suurtuotantoon kehitysmaissa.*

#### **Tarkistus 14 Birgit Schnieber-Jastram**

#### **Ehdotus asetukseksi 32 artikla – 1 kohta**

##### *Komission teksti*

1. Viljelijän on varmistettava, että vähintään 7 prosenttia hänen 25 artiklan 2 kohdassa määritellyistä tukikelpoisista hehtaareistaan – pysyvänä nurmena olevat alat pois luettuina – on luonnonhoitoalaa, jollaista ovat esimerkiksi kesantoalat, pengerrykset, maisemapiirteet, suojakaistat ja 25 artiklan 2 kohdan b alakohdan ii alakohdassa tarkoitettut metsitetyt alat.

##### *Tarkistus*

1. Viljelijän on varmistettava, että vähintään 7 prosenttia hänen 25 artiklan 2 kohdassa määritellyistä tukikelpoisista hehtaareistaan – pysyvänä nurmena olevat alat pois luettuina – on luonnonhoitoalaa, jollaista ovat esimerkiksi kesantoalat, ***alueet, joilla ei käytetä tyypeä,*** pengerrykset, maisemapiirteet, suojakaistat ja 25 artiklan 2 kohdan b alakohdan ii alakohdassa tarkoitettut metsitetyt alat.

Or. en

#### **Tarkistus 15 Gesine Meissner**

**Ehdotus asetukseksi**  
**59 artikla – 3 kohta**

*Komission teksti*

Asetuksen 14 artiklaa, 20 artiklan 5 kohtaa, 22 artiklan 6 kohtaa, 35 artiklan 1 kohtaa, 37 artiklan 1 kohtaa ja 39 artiklaa sovelletaan tämän asetuksen voimaantulopäivästä.

*Tarkistus*

Asetuksen 14 artiklaa, 20 artiklan 5 kohtaa, 22 artiklan 6 kohtaa, 35 artiklan 1 kohtaa, 37 artiklan 1 kohtaa ja 39 artiklaa sovelletaan tämän asetuksen voimaantulopäivästä.

***Asetuksen 38–41 artiklaa sovelletaan 31 päivään joulukuuta 2016 saakka.***

Or. de